水仙花已辦到了

大帮正金英芳

價甚相宜

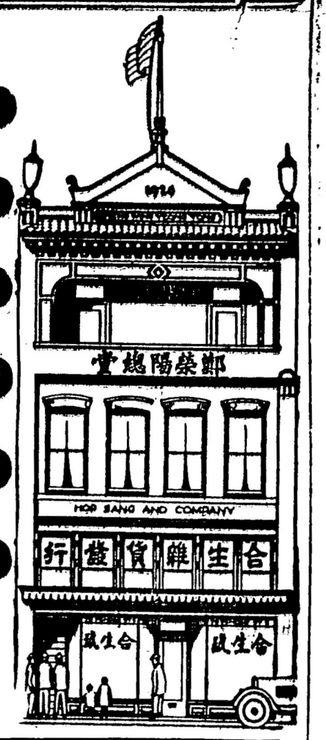
僑胞呼欲購此國產名花免被霜雪摧殘者趁早購辦

新糯米枝槐枝糖薑炮竹絲巾錦盒竹盒名茶及一切冬節送禮貨品色色俱備僑胞惠顧批發相宜行情印便函索即寄

云埠合生號司事人陳宜顯 鄭厚昶 鄭福藉

HOP SANG CO

79 Pender St. E. Vancouver, B. C. Phone Sey. 6256



加拿大 雲高華 萬源昌

MAN YUEN CHONG CO.,

102 Pender St. E. Vancouver, B. C.

Cable Address Mycco. Phone Sey. 8657

冬盒瓦各男顧錦油各價

新節裝盅種女繡盒米江甚

到貨羌蜜枝絲檯名雜海相

品拳薑乾薑巾茶貨味宜

云埠萬源昌謹啓

域多利埠 裕綸德記

YEE LUN ARK KEE

534-6 FISGARD ST. P.O.BOX 1514, VICTORIA, B. C.

Phone Empire 1631

（大平特平）

新到

靚水仙花頭

新槐枝糯枝

新糖薑蜜薑

檯巾絲巾

各等茗茶

各款竹炮

新製臘味

電話 E. 一六三一

關祝華誼啟

祖國新聞二

康藏簽訂停戰協定

滬訊　藏康自去歲發生糾紛以來　歷時一載有餘　幸經川康軍血戰半載始得收復歷年來之失地　藏番自敗退後　川康軍亦未加窮追　雙方隔金沙江據守　一面進行議和　現經雙方商妥　暫訂停戰協定　已於十月八日履行簽字手續　協定內容　計分下列六欵　㊀漢藏接受和議協定　棄嫌言好　所有歷年漢藏一切懸案　聽候政府與達賴佛解決　㊁漢軍以金沙江上下流東岸爲最前防線　藏軍以金沙江上下流西岸爲最前防線　雙方部隊不得再逾越前進一步　㊂自中歷拾月八日起至二十八日止　藏曆八月九日起至貳十九日止　雙方作戰部隊各自撤退　漢軍退俄滋德格白玉以東　藏軍退葛登同曾武城以西　其最前防線　漢軍如鄧柯王白德格　藏軍如仁達同曾武城境內　雙方每處駐軍不得過貳百名　并各派員互相監視撤兵　㊃自停戰撤兵日起　雙方交通恢復原狀　商民往來無阻　惟須雙方官府發給執照爲憑　並本尊崇佛教護持佛法之意義　對在康在藏各地之寺廟　及住在潛心修持　與往來兩地之喇嘛徒侶　雙方均一律維持保護　㊄自條件簽字之日起　各飛報政府存案　共同遵守　㊅此條件適用於漢藏兩方　如有未盡將來中央與達賴佛修改之　川康邊防總指揮派出交涉專員鄧驥　達賴活佛特派交涉專員瓊讓　川康邊防總指揮部委派接洽交涉委員姜郁文　達賴活佛派接洽交涉委員稽卜　中華民國二拾壹年　拾月八日　藏曆水猴年八月初九日　訂於德格崗拖東岸舉議場　有康定民衆代表甲傾貞　白馬道孚民衆代表麻傾翁　漢方潘譯此稱吉登在朱　又協定附件　議定爲巴安以西轄境新駐藏軍　限九日內撤回原防　華藏潘譯交還漢方　民國二十一年拾月八日　藏曆八月九日　達賴活佛交涉專員瓊讓　此項條件簽字後　聞雙方已照約實行　康藏糾紛　可望暫告一段落矣

蒙古王公將在青海祭海

蒙委會派定監誓專員

南京訊　蒙藏會以蒙古王公　每年八月間在青海舉行祭海典禮　供中華民國萬歲　爲表示擁護之意　茲爲期將屆　蒙藏王公同時集台　實爲中央與地方聯絡　并調查邊情之絕好機會　特呈准派科長陳棟樑爲監誓專員　并照舊例　贈送蒙古王公黃馬褂十七件　党府主席林森汪院長石委員長等照片各四十七幀　携往分發　以作紀念

得意之冬節禮品

上等各色文華綢單幅男女搭巾　每條壹元七五

上等各色文華綢双幅男女搭巾　每條三元一五

超等單幅文華綢男女搭巾　每條貳元二五

超等双幅文華綢男女搭巾　每條四元二五

最新歡各色文華綢斜角女搭巾　每條一元半

上等小花文華綢說衫　每件五元二五

粵白加重大紡說衫　每件五元二五

貨目太多目錄整便函索即奉

十四英寸粵白印女明星絲巾每條貳毛五

十九寸綢地各色印Fly Dea絲巾每條貳元貳

十八寸緞條子文明絲巾每條三毛五

十八寸綢繡四角花鎖邊巾每條三元六

十四寸繡綢四角花各色絲巾每條三毛五

十四寸繡綢壹角花各色絲巾每條三毛

壹尺八綢繡彩花球襪檯巾每打三元

二尺四綢繡彩花球襪檯巾每打貳元二五

KUO KONG SILK CO. 國光公司 絲綢 ORIENTAL SILK & CURIOS 27 PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C.

Phone Sey. 4918

金山大埠 南華公司 古今書籍 應驗藥品

新橋字典四元五　國庄中西 孽海春潮四元

錦匣香艷叢書三元五　壹元五　中西文厨書寶鑑六元

自由花範　壹元五　海上罪惡史四册　三元

歷代春艷秘籍　壹元五　血淚花　八毛

結婚的愛　六毛　飲食新發明　七毛

北京宮苑名勝一册七毛　西湖風景一册　四毛

固本大補丸　每瓶壹元　每打拾元

此丸以土木人參鹿茸海狗腎鹿尾把等滋補品製煉而成大補精血凡先天不足身體虛弱元氣早傷購服此丸確能立見奇功精神倍健

止咳療肺露　每瓶壹元　每打拾元

此露採用化州橘紅半夏川貝佐以龍涎香猴子棗并輔以理肺化痰止咳之聖藥潛心精製藥性溫和不寒不燥一切咳症均可治之一經服飲此露無不效如桴鼓凡患咳症者不可不試

花柳搜毒膠 清除花柳靈驗無四　生殖靈 強體固精不可思議

每料五元　每盒四元五

強種精補精 壯陽滋陰功效偉大　精神油 傷風鼻塞最爲合用

每瓶壹元　每盅三毛

皮膚通治水 皮膚濕毒搽之立愈　鷄眼藥水 連搽數日鷄眼消除

每瓶三毛　每瓶三毛

特別注意 馬水北火一亂子龍山東兵三安公 左右轆轤 每比收卷資貳毫五

教（館設又思求雅教）單比　每比收卷資貳毫

準于民國廿壹年拾貳月廿五號截卷彙送

出雲館先生評閱

雙單聯取列壹百名卷多加列賞格照招送足卷資概收美金無資不受凡投卷過十比外者則贈書籍壹本招紙印便函索即寄

South China CO. Joe Heong Yum Goon

103 Waverly Place, San Francisco. Calif.

聯合農產公司

The Union Produce Co.

207 Keefer Street Vancouver, B. C.

Phone Trinity 3231

本公司現代理美國加省（普路哥）橙菓批發

兼辦土產生菓薯仔瓜菜及美國出產發行貨鮮價廉僑胞光顧無論遠近特別歡迎

（電話）千地利三弍三壹

司理人 李奕 黃策 李成 同啓

有味哉！

味精

天厨味精　國人創製　國人資本

國產原料　有據可查　有址可尋

純粹唯一之國貨

取材純用麥粉·經化學方法·提鍊製成·絕無任何動物·參雜其間：

用於調味·不論山珍海錯·鷄鴨蔬菜·加入少許·皆能增進特殊的鮮美味道·且富有滋養性·又能開胃助消化·

功効既大·代價低廉·誠社會的經濟品·庖厨之良伴也·

雲埠代售處

上海 中國天厨味精製造公司啟

金利源 廣裕隆 中原興 萬源昌 輔行公司 廣萬生 合生號 元發公司

義泰公司

泰泰

良友畫報三毛五

文華畫報三毛五

中華畫報三毛五

新寧雜誌一毛五全年四元貳

台山華僑雜誌一毛五全年同上

上海申報　一毛

香港華字報二張　一毛五

各種送禮絲織名勝風景、五彩錦繡照原價七折大平售

人造象牙快全十双　弍元二五

廿一年新舊歷通書三毛

◎圖書、藥品、目錄贈閱函索即寄

G. High Co. 500 Main & 208 Pender St. E. Phone Sey. 3729 Vancouver B. C. Can.

◎還售經驗良藥

花柳瘡毒楊公膏三毛　壹元

愛華腫脚丸　貳毛

楊製氣痛散　三毛

急救回生丹　三毛

愛華爛脚藥

內消瘰癧丸　大貳元　小壹元一

瘰癧藥膏　壹元

立愈新舊痔瘡膏四毛

神效風濕骨痛精壹元一

花柳救星解毒精一元三五

實驗保腎固精丸壹元

治癬聖藥

Singer Bros Drug Store

Cor. 26 Queen & Victoria Street. Toronto, Ont.

本藥房代理（Kongo）專治乾癬濕癬與及皮膚濕毒藥膏奏効如神用過者毋不口碑載道實爲聖藥染斯疾者請速購而治之當知吾言之不謬也初染者壹盅能愈久年頑症須用三幾盅必能醫愈

▲每盅價銀壹元

▲外埠代支郵費

特代理人權

勝架兄弟藥房

舖在細爽域多利街角門牌細街東約貳十六

◎好舖位與家眷住所出賃

啟者本埠喜市定街東考活旅館樓下有參個舖位出賃是處爲行人來往之孔道且地方寬敞重新裝飾極合做生意之用又有貳間出賃煖汽嚨冷熱水喉齊備內容雅潔光線充足合家眷居住租價特別相宜如意賃者希來面商

Wong Wamfong

503 Columbia Ave.

Phone D. 4632

黃雲晃披露

◎代　柬

啓者本社謹擇于十二月廿五日舉行十四週年紀念慶典統請

致公總支堂 全加總辦事處 達權總支社 洪門團体昆仲

屆時賁臨指示一切曷勝榮幸

雲埠 達權支社同人預啟

民國廿一年十二月一號

Hotel Windsor

52 E. Hastings

雲雲疏疏旅旅館館

雲雲疏疏旅旅館館

地点適中……房室潔淨

華客光顧……極表歡迎

旅館在雲喜七定街東五拾貳號

埠

◎片蘇溫尼亞旅館

氣候溫涼適宜……房室窗明几淨

華客惠然肯來……居停敬謹俟命

在喜市定與卡路街夾角

電話，詩廢六六四八

Hotel Pennslyvania

412 Carrall St.